

LONTZEN



EINE LEBENDIGE GEMEINDE | UNE COMMUNE VIVANTE

Gemeinde-Info
Info communale



FC UNION WALHORN SCHAFFT DEN AUFSTIEG IN DIE 2. PROVINZKLASSE

Nach einer spannenden und emotional aufgeladenen Saison ist es dem FC Union Walhorn gelungen, **in die 2. Provinzklasse zurückzukehren**. Im entscheidenden Spiel der Aufstiegsrunde setzte sich die Mannschaft in einem nervenaufreibenden Spiel mit 2:1 nach Verlängerung gegen Bütgenbach durch.

Der junge Trainer Damien Warrimont (34) feierte mit dem Aufstieg den perfekten Abschluss seiner ersten Saison als Chefcoach. Bereits im Sommer hatte er das Team übernommen und mit neuer Struktur sowie anspruchsvollen Trainingseinheiten auf Kurs gebracht. Unterstützt wurde er dabei von Co-Trainer René Teller und zahlreichen engagierten Vereinsverantwortlichen rund um Präsident Yves Fatzinger.

Trotz vieler verletzungsbedingter Rückschläge zeichnete sich **die Mannschaft über die gesamte Saison hinweg durch bemerkenswerten Zusammenhalt und Einsatzwillen aus**. Diese Eigenschaften erwiesen sich letztlich als Schlüssel zum Erfolg.



Der FC Union Walhorn ist seit vielen Jahren ein fester Bestandteil der regionalen Fußballszenen. Mit diesem sportlichen Erfolg wurde die Arbeit der letzten Jahre belohnt. Die Gemeinde gratuliert der Mannschaft, dem Trainerteam sowie allen ehrenamtlichen Helfern ganz herzlich zu diesem verdienten Aufstieg und wünscht viel Erfolg für die kommende Saison in der 2. Provinzklasse.



LE FC UNION WALHORN ACCÈDE À LA 2E DIVISION PROVINCIALE

Au terme d'une saison palpitante et riche en émotions, le FC Union Walhorn est parvenu à **retrouver sa place en 2e division provinciale**. Lors du match décisif du tour final, l'équipe s'est imposée au terme d'une rencontre haletante, sur le score de 2-1 après prolongation, face à Bütgenbach.

Le jeune entraîneur Damien Warrimont (34 ans) conclut ainsi de la plus belle des manières sa première saison à la tête de l'équipe. Arrivé l'été dernier, il a su structurer le groupe autour d'exigences nouvelles et de séances d'entraînement intensives. Il a été épaulé tout au long de l'année par son adjoint René Teller ainsi que par de nombreux bénévoles engagés autour du président Yves Fatzinger.

Malgré de nombreuses blessures tout au long de la saison, **l'équipe a fait preuve d'un remarquable esprit collectif et d'une détermination sans faille**. Ces qualités ont été, sans aucun doute, la clé de leur réussite.

Le FC Union Walhorn est depuis de nombreuses années un acteur incontournable du football régional. Ce succès sportif vient récompenser le travail de fond mené ces dernières saisons. La commune adresse ses plus sincères félicitations à l'équipe, au staff technique

ainsi qu'à tous les bénévoles pour cette montée bien méritée, et leur souhaite beaucoup de succès pour la prochaine saison en 2e division provinciale.





DIRIGENTENWECHSEL BEI DER HARMONIE NORDOSTWIND



Am Sonntag, dem 18. Mai 2025, fand im Rahmen eines festlichen Konzerts der offizielle **Dirigentenwechsel bei der Harmonie NordOstWind (NOW)** statt. Nach fast neun Jahren erfolgreicher Zusammenarbeit verabschiedete sich das Orchester von seinem langjährigen musikalischen Leiter Senne La Mela.



Seit Ende 2011 musizieren die Harmonien aus Raeren und Walhorn gemeinsam unter dem Namen „Harmonie NordOstWind“. La Mela prägte das musikalische Profil des Orchesters maßgeblich und führte es durch zahlreiche Konzerte und Projekte. Unter seiner Leitung erzielte das Orchester beachtliche Erfolge, darunter **eine hervorragende Bewertung von 91,5 % in der Ehrendivision bei der Einstufung der Musikvereine im Jahr 2024.**

Die Gemeinde dankt Senne La Mela herzlich für seinen engagierten Einsatz, der nicht nur das Orchester, sondern auch das kulturelle Leben unserer Gemeinde bereichert hat.

Sein Nachfolger ist Patrick Sporken, ein erfahrener Trompeter und Dirigent aus Ostbelgien. Sporken ist in der regionalen Musikszene vielseitig aktiv: Er studierte Trompete, Jazztrompete und Orchesterleitung an den Musikhochschulen in Lüttich, Brüssel und Namur. Als Solist ist er regelmäßig bei renommierten Orchestern wie dem Orchestre Philharmonique Royal de Liège, dem Orchestre National de Belgique und der Opéra Royal de Wallonie tätig. Zudem unterrichtet er an der Musikakademie Eupen sowie der Musikschule der Stadt Aachen.

Mit dem Wechsel von Senne La Mela zu Patrick Sporken betritt die Harmonie NOW ein neues Kapitel ihrer musikalischen Reise. **Die Gemeinde wünscht dem neuen Dirigenten ein gutes Händchen** und freut sich auf die kommenden Konzerte unter seiner Leitung.



CHANGEMENT À LA TÊTE DE L'HARMONIE NORDOSTWIND

Le dimanche 18 mai 2025, l'Harmonie NordOstWind (NOW) a célébré un moment important de son histoire lors d'un concert festif : **l'arrivée de son nouveau chef d'orchestre, Patrick Sporken.** Après près de neuf années d'une collaboration fructueuse, l'ensemble a chaleureusement salué le départ de son directeur musical de longue date, Senne La Mela.

Depuis 2011, les harmonies de Raeren et Walhorn unissent leurs forces sous le nom de « Harmonie NordOstWind ». Sous la direction de Senne La Mela, l'orchestre s'est forgé une identité musicale forte et a participé à de nombreux concerts et projets de qualité. Parmi les temps forts de cette période figure **l'évaluation exceptionnelle de 91,5 % dans la division d'honneur lors du concours des sociétés musicales en 2024.**

La commune adresse ses plus sincères remerciements à Senne La Mela pour son engagement passionné, qui a marqué non seulement l'orchestre, mais aussi la vie culturelle locale.

Le nouveau chef d'orchestre, Patrick Sporken, originaire de l'Est de la Belgique, est un trompettiste et chef expérimenté. Il est actif dans la scène musicale régionale et a étudié la trompette classique et jazz ainsi que la direction d'orchestre aux conservatoires de Liège, Bruxelles et Namur. En tant que soliste, il se produit régulièrement avec des ensembles de renom tels que l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège, l'Orchestre National de Belgique et l'Opéra Royal de Wallonie. Il enseigne également à l'Académie de Musique d'Eupen et à l'école de musique de la ville d'Aix-la-Chapelle.

Avec cette passation de baguette, l'Harmonie NOW ouvre un nouveau chapitre de son parcours musical. **La commune souhaite à Patrick Sporken beaucoup de succès** dans ses nouvelles fonctions et se réjouit des futurs concerts placés sous sa direction.

(von links /de la gauche) Senne La Mela; Patrick Sporken





DER SENIOREN- BEIRAT

DER GEMEINDE LONTZEN INFORMIERT!

(von links /de la gauche) Albert Roosen; Hedy Kockartz; Sigrid Müllens; Andre Schneiders; Titi Malmendier; Lucia Schneider; Betty Schumacher; Lucien Radermacker; (Lieve Loewenau, Mitglied des Beirates, war nicht beim Fototermin dabei)

Nach einem lebendigen ersten Halbjahr mit spannenden Ausflügen und geselligen Wanderungen, die wir im letzten Infoblatt veröffentlicht haben, freuen wir uns, Ihnen das **Programm für die zweite Jahreshälfte 2025** vorstellen zu dürfen. Auch in den kommenden Monaten möchten wir **mit Ihnen gemeinsam schöne Erlebnisse teilen, neue Eindrücke gewinnen und das Miteinander pflegen.**

Mittwoch, 27. August 2025 Wanderung in Lontzen

Wir laden Sie herzlich ein zu einer gemütlichen Wanderung durch unsere schöne Heimat. Im Anschluss erwartet Sie ein geselliges Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im Dorfhaus Lontzen – Zeit für Austausch, Lachen und nette Gespräche.

Mittwoch, 24. September 2025 Ausfahrt nach Francorchamps

Uns erwartet zunächst eine spannende Führung über die legendäre Rennstrecke von Francorchamps – ein Muss nicht nur für Motorsportfreunde! Nach einem gemeinsamen Mittagessen besuchen wir dann das charmante „Musée de la Lessive“ in Spa, das auf unterhaltsame Weise die Geschichte des Waschens erzählt. Ein Tagesausflug voller Abwechslung!

Mittwoch, 15. Oktober 2025 Vortrag zu Erbrecht, Schenkungen und Patientenverfügungen

Im Rahmen unserer Informationsreihe freuen wir uns, Ihnen einen Vortrag mit dem Notar C. Weling aus Eupen ankündigen zu dürfen. Im Mittelpunkt stehen wichtige Themen wie Erbrecht, Schenkungen sowie Patientenverfügungen – praxisnah erklärt und mit Raum für Ihre Fragen. Die Veranstaltung findet am späten Nachmittag im Dorfhaus Lontzen statt, die genaue Uhrzeit wird noch mitgeteilt.

Mittwoch, 26. November 2025 Jahresabschluss in der Hubertushalle in Lontzen

Zum traditionellen Ausklang des Jahres laden wir zu einem gemütlichen Nachmittag in die Hubertushalle ein. Freuen Sie sich auf leckeren Kaffee, hausgemachten Kuchen und reichlich Gelegenheit zum Austausch.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ab 50 Jahren aus der Gemeinde Lontzen sind herzlich eingeladen.

i Für weitere Informationen und Anmeldungen steht Ihnen Albert Roosen (Tel: 087/881719) gerne zur Verfügung. Die genauen Abfahrtszeiten der Ausflüge werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

LE CONSEIL DES SENIORS

DE LA COMMUNE DE LONTZEN VOUS INFORME !

Après un premier semestre riche en découvertes et en moments conviviaux, nous avons le plaisir de vous présenter notre **programme pour la seconde moitié de l'année 2025**. Dans les mois à venir, nous souhaitons continuer à **partager avec vous de belles expériences, découvrir de nouveaux horizons et renforcer le lien social**.

Mercredi 27 août 2025 **Promenade à Lontzen**

Nous vous invitons à une agréable promenade à travers notre belle commune. Ensuite, nous partagerons un moment convivial autour d'un café et de délicieux gâteaux à la Maison du Village à Lontzen – l'occasion parfaite pour discuter, rire et passer un bon moment ensemble.

Mercredi 24 septembre 2025 **Excursion à Francorchamps**

Une journée variée vous attend : nous commencerons par la visite du charmant « Musée de la Lessive » à Spa, qui retrace l'histoire de la lessive de manière ludique. Ensuite, nous aurons la chance de faire une visite guidée du célèbre circuit de Francorchamps – un incontournable, même pour les non-passionnés de sport automobile ! Pour terminer, nous partagerons un bon repas dans une ambiance chaleureuse.

Mercredi 15 octobre 2025 **Conférence sur les successions, donations et directives anticipées**

Dans le cadre de notre cycle d'informations, nous avons le plaisir de vous inviter à une conférence animée par le notaire Weling d'Eupen. Il abordera des sujets importants tels que les successions, les donations et les directives anticipées, avec des explications pratiques et un temps d'échange. La conférence aura lieu à la Maison du village à Lontzen en fin d'après-midi – l'heure exacte vous sera communiquée prochainement.

Mercredi 26 novembre 2025 **Clôture annuelle à la salle Hubertus à Lontzen**

Comme chaque année, nous vous convions à une après-midi conviviale pour clôturer l'année. Autour d'un bon café et de gâteaux faits maison, nous prendrons le temps d'échanger et de revenir ensemble sur les beaux moments de l'année.

Toute personne de 50 ans et plus de la commune de Lontzen est cordialement invitée à participer à ces activités variées.

i Pour s'inscrire ou recevoir des informations contactez Albert Roosen au 087/881719. Les heures exactes de départ des excursions seront communiquées ultérieurement.





APFELPRESSTAG IN DER GEMEINDE LONTZEN

Die Gemeinde Lontzen lädt herzlich ein zum **Apfelpresstag am Samstag, dem 20. September 2025, in Herbsthal, auf dem Gelände des Fuhrparks (hinter der Feuerwehrkaserne).**

Ob große Obstwiese oder ein paar Äpfel aus dem Garten – bringen Sie Ihre Früchte mit und lassen Sie sie vor Ort zu frischem Apfelsaft pressen! Der Saft wird direkt pasteurisiert und in Flaschen abgefüllt – **Sie nehmen Ihren eigenen Saft mit nach Hause.**

Preis pro Flasche: 1.40 €
Leere Flaschen sind vor Ort erhältlich.



WICHTIG: Eine Anmeldung ist erforderlich, damit wir den Ablauf gut planen können:

Telefonisch unter: 087/89.80.65
Per E-Mail an: valerie.gengler@lontzen.be
Oder persönlich im Gemeindehaus während der Öffnungszeiten

OPÉRATION DE PRESSAGE DE POMMES À LONTZEN

La commune de Lontzen organise **une journée de pressage de pommes le samedi 20 septembre 2025 sur le site de la voirie communale situé derrière la caserne des pompiers (Herbsthal).**

Vous avez des pommes dans votre jardin ? Apportez-les ! Grâce à la présence d'une presse mobile, **vous pourrez repartir avec votre propre jus de pomme**, fraîchement pressé et pasteurisé sur place. Aucun traitement, aucun additif : uniquement le fruit de votre récolte !

Prix par bouteille : 1.40 €
Des bouteilles vides seront disponibles sur place.



IMPORTANT : l'inscription est obligatoire pour des raisons d'organisation :

Par téléphone : 087/89.80.65
Par e-mail : valerie.gengler@lontzen.be
Ou à la maison communale aux heures d'ouverture



FRUCHTSAFTPRESSE – MOSTEN & VERKAUFEN!

Sie haben Obst im Garten?
Bringen Sie Ihre Äpfel, Birnen oder Quitten zu uns!

Wir pressen Ihre Früchte frisch vor Ort.
Auf Wunsch können Sie Ihre Ernte auch bei uns verkaufen.



PRESSE À JUS DE FRUITS – PRESSER & VENDRE!

Vous avez des fruits dans votre jardin ?
Apportez vos pommes, poires ou coings !

Nous pressons vos fruits frais sur place.
Sur demande, vous pouvez également vendre votre récolte chez nous.



📍 Rue de Herve 102b
4651 Battice

📞 Atelier Constant-Berger
✉ adeline@atelier-constantberger.be

WAS HALTEN SIE VOM EINSTEIN-TELESKOP?

Vielleicht **haben Sie schon davon gehört oder gelesen: Das Projektbüro Einstein-Teleskop Euregio Maas-Rhein möchte wissen, was Sie von den Plänen für das Teleskop halten.**

Sind Sie begeistert oder eher besorgt? Und warum? Sehen Sie Chancen für Ihre unmittelbare Umgebung oder die Region, an die vielleicht noch niemand gedacht hat? Welche? Kurz gesagt: **Wir möchten wissen, was Sie von den Plänen halten.** Und wir **hoffen auf Tipps oder Vorschläge, um diese Pläne zu verbessern.**

Um diese und viele andere Ideen und Fragen der Einwohner besser zu verstehen, startet die **Universität Hasselt im Auftrag des Projektbüros eine partizipative Untersuchung.** In den kommenden anderthalb Jahren werden **die Forscher dazu Gespräche mit Einwohnern führen,** vertiefende Interviews durchführen und **Treffen organisieren.** Themen, die dabei auf jeden Fall eine Rolle spielen werden, sind Nachhaltigkeit und Lebensqualität.

Die Civic and Policy Design Group der Universität Hasselt wird von Professor Liesbeth Huybrechts geleitet. Diese Gruppe verfügt über umfangreiche Erfahrung mit Entwurfs- und Beteiligungsprozessen und wird häufig bei großen Infrastrukturprojekten, die Auswirkungen auf die Umgebung und die Bewohner der Region haben können, hinzugezogen.

Die Ergebnisse dieser Untersuchung werden für die Erstellung des Bidbooks für das Einstein-Teleskop verwendet.

Wir möchten Ihnen gerne die Forscher vorstellen, denen Sie bald begegnen werden.



Liesbeth Huybrechts



Dolores van den Eynde



Cis Schraeyen



Louise Mazet

QUE PENSEZ-VOUS DU TÉLES-SCOPE EINSTEIN ?

Vous en avez peut-être **déjà entendu parler ou lu quelque part : le bureau du projet Einstein Telescope Euregio Meuse-Rhin souhaite connaître votre avis sur les plans relatifs au télescope.**

Êtes-vous enthousiaste ou plutôt inquiet ? Et pourquoi ? Voyez-vous des opportunités pour votre environnement immédiat ou pour la région auxquelles personne n'a pensé ? Lesquelles ? En bref, **nous voulons connaître votre avis** sur ces projets. Et nous **espérons recevoir des conseils ou des suggestions pour les améliorer.**

Afin de bien cerner ces idées et questions, parmi tant d'autres, soulevées par les habitants, **l'université de Hasselt lance une étude participative** à la demande du bureau de projet. Au cours des 18 prochains mois, **les chercheurs discuteront avec les habitants,** mèneront des entretiens approfondis et **organiseront des réunions.** Les thèmes qui seront abordés sont notamment la durabilité et la qualité de vie.

Le groupe Civic and Policy Design de l'université de Hasselt est dirigé par la professeure Liesbeth Huybrechts. Ce groupe possède une grande expérience dans les processus de conception et de participation et est souvent sollicité pour des travaux d'infrastructure de grande envergure susceptibles d'avoir un impact sur l'environnement et les habitants de la région.

Les résultats de cette étude seront utilisés pour élaborer le dossier de candidature pour le télescope Einstein.

Nous avons le plaisir de vous présenter les chercheurs que vous pourrez bientôt rencontrer.

GENEHMIGUNG VERANSTALTUNG

Mitteilung aus dem Gemeindehaus

Organisation von Veranstaltungen

Wer auf dem Gemeindegebiet eine öffentliche Veranstaltung plant, benötigt die **Genehmigung des Bürgermeisters**.

IHR ANTRAG MUSS 3 MONATE VOR DER VERANSTALTUNG AN DAS GEMEINDEKOLLEGIUM RICHTET WERDEN UND FOLGENDE ANGABEN ENTHALTEN:

- 1 Datum der Veranstaltung
- 2 Veranstaltungsort
- 3 Art der Veranstaltung
- 4 Adresse des Veranstalters mit Telefon- bzw. Handynummer
- 5 Mitteilung, ob ein Sicherheitsdienst vorgesehen ist
- 6 Schätzung der erwarteten Besucherzahlen

i Das Sekretariat steht bei Auskünften zur Verfügung unter 087/89 80 52 oder info@lontzen.be und stellt dem Antragsteller ein Sicherheitsblatt zu, das ausgefüllt zurückgeschickt werden muss.

AUTORISATION DE L'ÉVÉNEMENT

Communication de la maison communale

Autorisation de manifestation publique

Toute personne qui prévoit une manifestation publique sur le territoire communal **doit obtenir l'autorisation du bourgmestre**.

VOTRE DEMANDE DOIT ÊTRE ADRESSÉE AU COLLÈGE COMMUNAL AU MOINS TROIS MOIS AVANT L'ÉVÉNEMENT ET DOIT CONTENIR LES INFORMATIONS SUIVANTES :

- 1 date de la manifestation ;
- 2 lieu de la manifestation ;
- 3 type de manifestation ;
- 4 adresse de l'organisateur avec numéro de téléphone ou de GSM ;
- 5 communication si un service de sécurité est prévu ;
- 6 estimation du nombre de visiteurs attendus.

i Le secrétariat se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 087/89 80 52 ou à l'adresse info@lontzen.be. Il vous remettra une fiche de sécurité à compléter et à renvoyer.



SAVE THE DATE – CHALLENGE DE L'EAST BELGIUM PARK

Nach einer erfolgreichen ersten Veranstaltung im Jahr 2023 freuen wir uns, Sie zur **3. Jogging-Challenge im East Belgium Park** einzuladen, die am **26. September 2025 von 12 bis 14 Uhr stattfinden wird.**

Zur Erinnerung: Diese Veranstaltung wird zugunsten von **ELA Belgien, der Europäischen Vereinigung gegen Leukodystrophien – einer seltenen genetische Erkrankung, organisiert.** Sie setzt sich für betroffene Familien ein, unterstützt sie finanziell und fördert die Forschung durch Spenden.

Alle Privatpersonen und insbesondere Unternehmen sind eingeladen, zugunsten von ELA zu wandern oder zu laufen.

Ziel dieser Veranstaltung ist es, neben der Unterstützung dieser Vereinigung auch die Vernetzung zwischen den Unternehmen zu fördern.

Nous avons le plaisir de vous inviter au **3e Jogging - Challenge de l'East Belgium Park** qui aura lieu ce **26 septembre 2025, dès 12h.**

Pour rappel, cet événement est organisé **au profit d'ELA Belgique, l'Association Européenne de lutte contre les Leucodystrophies – maladies génétiques rares.** Elle soutient les familles touchées par cette maladie et fait progresser la recherche grâce aux dons.

Toutes les entreprises et le grand public sont invités à marcher ou courir pour lutter contre la maladie.

Alors, à vos agendas !

Les informations pratiques seront prochainement disponibles sur le site de ELA Belgique.

Also tragen Sie sich bitte den 26. September in Ihren Terminkalender ein!
Praktische Informationen werden in Kürze auf der Website von ELA Belgien verfügbar sein.





Courir ou marcher pour la bonne cause
3^e édition à l'East Belgium Park à Lontzen
26/09 dès 12h

Mets tes baskets :
Tous ensemble contre la maladie!



NOUVEAU:
"After-Walk" Party!

Food & Drinks: dès 12h - Départ de la course: 13h
OUVERT À TOUS! Y compris à ceux qui ne participent pas à la course!



Joggen oder Wandern für den guten Zweck
3. Firmenlauf im East Belgium Park Lontzen
am 26. September 2025 ab 12 Uhr

Schnür die Schuhe:
Als Team gegen die Krankheit!



NEU:
Im Anschluss "After-Walk" Party!

Joggen oder Wandern ist nichts für Sie? Kommen Sie einfach vorbei und verbringen Sie gemeinsam mit Ihren Kollegen Ihre Mittagspause.
Food & Drinks ab 12 Uhr - Lauf: 13 Uhr



EIN NEUER TREFFPUNKT: BEGEGNUNGSECKE AN DER PARKSTRASSE IST FERTIG!

Wer vom Wanderknotenpunkt 64 über die Poststraße in Richtung Hackegasse unterwegs ist, kennt sie sicher: die große Rasenfläche **hinter den Häusern der Parkstraße**. Lange Zeit war sie einfach nur grün – leider auch bekannt als inoffizielle Hundetoilette. Doch das hat sich nun geändert!

Was als Wunsch der Anwohner begann, ist jetzt Wirklichkeit geworden: ein neuer Begegnungsort für Jung und Alt, Spaziergänger und Nachbarn – mit viel Herz, Initiative und Gemeinschaftssinn gestaltet. Die Idee: Ein Platz zum Verweilen, Spielen und Austauschen. Ein kleiner Ort der Ruhe und der Begegnung, mitten im Viertel.

Dass dieses Projekt nun erfolgreich abgeschlossen wurde, ist nicht zuletzt dem guten Zusammenspiel zwischen Anwohnern, Gemeinde und der ÖWOB (Öffentlicher Wohnungsbau Ostbelgien) zu verdanken. **Gemeinsam wurde hier nicht nur ein Stück Wiese aufgewertet, sondern ein echtes Stück Lebensqualität geschaffen.**



Das Viertel hat gewonnen – und mit ihm alle, die dort leben, spazieren oder einfach mal kurz aus dem Alltag aussteigen möchten.



Nach einem ersten Treffen mit der Gemeinde war schnell klar: Hier soll etwas entstehen, das allen guttut. So wurde geplant, organisiert, angepackt – mit viel Engagement auf allen Seiten. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: **Eine großzügige Sitzgruppe lädt zum Verweilen ein, ein Spielgerät sorgt für Kinderlachen, das Handballtor bringt Bewegung ins Spiel, und auf der neuen Pétanquebahn kann man in geselliger Runde die Kugeln rollen lassen.**

UN NOUVEAU LIEU DE RENCONTRE: L'ESPACE CONVIVIAL DE LA RUE DU PARC EST PRÊT !

Ceux qui empruntent l'itinéraire pédestre du point-nœud 64 en direction de la Hackegasse connaissent bien cet espace vert, vaste et discret, **situé derrière les maisons de la rue du Parc**. Longtemps, ce terrain n'était qu'un simple gazon – hélas souvent utilisé comme toilettes pour chiens. Mais cela vient de changer... et de la plus belle des manières !

Ce qui n'était au départ qu'un souhait des habitants est devenu réalité : un nouvel espace de rencontre, conçu pour petits et grands, promeneurs et riverains – un lieu aménagé avec cœur, engagement et esprit de quartier. L'idée était simple : créer un endroit accueillant, propice aux échanges, aux jeux et à la détente. Un petit coin de calme et de convivialité, au cœur du quartier.



Dès la première réunion entre les habitants et la commune, l'enthousiasme était palpable : il fallait agir. Très vite, les idées ont pris forme et le projet a été lancé, porté par une belle collaboration entre citoyens, commune et partenaires. Aujourd'hui, le résultat est là : **de nombreux bancs invitent à la pause, une structure de jeux résonne des rires d'enfants, un but de handball motive les jeunes à bouger, et le nouveau terrain de pétanque promet des moments chaleureux entre voisins.**



Ce projet a pu voir le jour grâce à la bonne entente entre les habitants, la commune et l'ÖWOB (Office du Logement Public de l'Est de la Belgique). Ensemble, ils ont **transformé une parcelle de verdure négligée en un véritable lieu de vie, au service de tous.**

Le quartier en sort grandi – tout comme celles et ceux qui y vivent, s'y promènent ou cherchent simplement un petit moment de pause dans leur journée.



EINE GESUNDHEITSPRAXIS UND RETTER MIT VIER PFOTEN

Mein Name ist Lisa Julia Wester Ripp.

Vor fünfeinhalb Jahren sind wir als Kölner in Belgien gestrandet. Die Flutkatastrophe hat uns dann noch einmal einen weiteren Neubeginn in Walhorn geschenkt. Seitdem wohne ich mit meinem Mann, drei Kindern und zwei Hunden gleich hinter dem Walhorner Feld. Wir als Familie lieben das Landleben in Walhorn und schätzen die Natur um uns herum sehr.

Letztes Jahr im Sommer haben wir uns bewusst dazu entschieden, hier weiter zu verweilen. So entstand auch **die Idee, meinem Wirken als Gesundheitsberaterin eine lokale Anlaufstelle zu geben. Seit fünf Jahren gebe ich hier bereits an verschiedenen Standorten unterschiedliche Gesundheits- und Sportkurse.** Zu meinen großen Leidenschaften zählen dabei **Pilates, Faszientraining sowie Atem- und Entspannungskurse.**

Meine Begeisterung dafür, Dinge zu hinterfragen, nach Lösungen zu suchen und in die Selbstverantwortung zu gehen, ist aus einer eigenen chronischen Schmerzerkrankung geboren.

16 Jahre Erfahrung im Gesundheitsbereich bringen nun ein Potpourri an verschiedenen Methoden und Ansätzen in meine Praxis. Von Hypnosen über nadelfreie Akupunktur bis hin zu Schröpfungsmassagen und energetischer Arbeit – mir geht es darum, die Ganzheitlichkeit im Blick zu behalten. Denn Gesundheit ist nicht die Abwesenheit von Krankheit, sondern die Harmonie von Körper, Geist und Seele.

Ich durfte hier in Belgien leider dieselbe schmerzliche Erfahrung machen: dass Wartezeiten für Facharzttermine lang sind, Therapieplätze rar und es oft an Ideen und Techniken fehlt – für Selbsthilfemaßnahmen, selbst wenn es nur zur Überbrückung ist. **Ich möchte genau diesen „Selbsthilfekoffer“ packen –**

- sei es mit Atemübungen bei Angst und Stress,
- Entspannungsmethoden für verspannte Nacken, die sich in den stressigen Alltag einbauen lassen,
- Selbsthypnosen für besseren Schlaf
- oder das Lösen von emotionalem Essverhalten mit Hypnose.

Damit möchte ich meinen Beitrag leisten – für mehr Gesundheit und Selbstfürsorge in Ostbelgien.



Ich wurde gefragt, wie ich den Start als Unternehmerin in einer ländlichen Gemeinde erlebt habe?! Aus einer Großstadt in eine kleine Gemeinde zu kommen, ist manchmal schon abenteuerlich – es hat ein bisschen gedauert, aber heute weiß ich, was Dossiers, Vignetten und BICs sind. schmunzel Den unternehmerischen Start fand ich in der Tat sehr unkompliziert und unbürokratisch.

Mein Kopf ist noch voller Ideen für die Zukunft – Gesundheitsfürsorge wird dabei immer ein wichtiger Bestandteil sein.
www.gesundheitspraxis-wester-ripp.

Darüber hinaus freue ich mich aber von Herzen, dass ich von Walhorn aus Ende letzten Jahres einer weiteren großen Leidenschaft nachgehen konnte: der Rettungshundearbeit.

Retter auf vier Pfoten.

Die Rettungshundearbeit hat mich bereits viele Jahre meines Lebens begleitet, und es war klar: Wenn mein jüngstes Kind alt genug ist, wird es wieder Zeit, mich dieser Leidenschaft zu widmen.

Mit großer Freude haben sich einige engagierte ostbelgische Hundebesitzer angeschlossen. Nun trainieren wir mit viel Einsatz und Engagement für die Einsatzüberprüfung – denn unsere Vierbeiner sollen dabei

helfen, vermisste Menschen in Wäldern, Wiesen und eingestürzten Gebäuden zu finden.

Die Hundenase ist faszinierend und einzigartig, und die Hunde sind mit großer Begeisterung dabei. Aber auch für den Menschen gilt es, viel zu lernen: Karte, Kompass, Erste Hilfe und Funk sind da nur einige Bestandteile.

Wer sich das Ganze einmal anschauen möchte, ist herzlich eingeladen. **Wir suchen immer „Opfer“, die sich für uns und unsere Hunde verstecken wollen. Engagierte Hundeführer, die Lust haben, ihren Hund sinnvoll auszulasten und sich ehrenamtlich für Menschen in Not**

engagieren wollen, dürfen gerne zu einem Schnuppertraining kommen.

Darüber hinaus werden immer Grundstücke, Firmengelände, leerstehende Häuser und Waldflächen zum Trainieren gesucht.



Wer uns dabei unterstützen kann – zögere nicht und schicke uns eine Nachricht an:
rettungshundestaffel.ostbelgien@gmail.com

UN CABINET DE SANTÉ ET DES SAUVETEURS À QUATRE PATTES

Je m'appelle Lisa Julia Wester Ripp.

Il y a cinq ans et demi, nous avons quitté Cologne pour nous installer en Belgique. La catastrophe des inondations nous a offert l'opportunité d'un nouveau départ à Walhorn. Depuis, je vis avec mon mari, nos trois enfants et nos deux chiens tout près des champs de Walhorn. Nous aimons la vie à la campagne et savourons chaque jour la nature qui nous entoure.

L'été dernier, nous avons pris la décision consciente de rester ici sur le long terme. C'est ainsi qu'est née l'idée de **créer un lieu local pour mon activité de conseillère en santé. Depuis maintenant cinq ans, j'anime divers cours de santé et de sport à différents endroits de la région.** Parmi mes grandes passions : **le Pilates, l'entraînement des fascias, la respiration et la relaxation.**

Mon enthousiasme pour la recherche de solutions et la responsabilisation personnelle trouve son origine dans ma propre maladie chronique douloureuse.

Avec 16 années d'expérience dans le domaine de la santé, j'apporte aujourd'hui une large palette de méthodes et d'approches dans mon cabinet. De l'hypnose à l'acupuncture sans aiguilles, en passant par les ventouses et le travail énergétique – mon approche est toujours globale. Car la santé ne se résume pas à l'absence de maladie, elle est l'harmonie entre le corps, l'esprit et l'âme.

Malheureusement, j'ai fait ici en Belgique la même expérience qu'en Allemagne : les délais pour obtenir un rendez-vous chez un spécialiste sont souvent longs, les places en thérapie rares, et les outils de soutien – même temporaires – font souvent défaut. C'est pourquoi **je souhaite mettre à disposition une véritable « boîte à outils » d'auto-assistance :**

- des exercices de respiration en cas d'anxiété ou de stress,
- des techniques de relaxation pour soulager les tensions cervicales au quotidien,
- de l'auto-hypnose pour améliorer le sommeil,
- ou encore des méthodes pour travailler sur les comportements alimentaires émotionnels grâce à l'hypnose.

Par ce biais, j'aimerais contribuer à plus de santé et de bienveillance envers soi-même ici, en Belgique de l'Est.

On m'a demandé récemment comment j'ai vécu le lancement de mon activité en tant qu'entrepreneuse dans une commune rurale. Passer d'une grande ville à un petit village est parfois une vraie aventure. Il m'a fallu un peu de temps, mais aujourd'hui je connais les dossiers, les vignettes et les codes BIC. À vrai dire, j'ai trouvé les démarches entrepreneuriales très simples et peu bureaucratiques.

Ma tête fourmille encore d'idées pour l'avenir – la santé restera toujours un pilier essentiel de mon engagement.
www.gesundheitspraxis-wester-ripp

HERBESTHAL – 22. TRÖDELMARKT

IM PARK „ZUR ALTEN SCHMIEDE“ SONNTAG 3. AUGUST

Endlich geht das bunte Treiben im Park „Zur Alten Schmiede“ wieder los. **Am Sonntag, dem 3. August von 6 bis 16 Uhr** veranstaltet der Verkehrs- und Verschönerungsverein Herbesthal (V.V.H.) seinen jährlichen Trödelmarkt.

Da die Nachfrage der Trödler weiterhin sehr intensiv ist, wird sich der Trödelmarkt auch in diesem Jahr **bis zum Ende der Tivolistraße** erstrecken. Am Bahnübergang, an der Limburger Straße steht dem Besucher ein **Parkplatz von ± 200 Plätzen** zur Verfügung, andere Parkplätze werden ausgeschildert. Bis zum bunten Treiben in der Tivolistraße und dem Park „Zur Alten Schmiede“ sind alle Parkplätze nur ein Katzensprung entfernt.

Wir garantieren auch den Ausstellern, die ohne Anmeldung erscheinen, **kostenlose Stellplätze wenn sie vor 6 Uhr morgens vorstellig werden**. Abgesteckte Stellplätze die nach 7 Uhr nicht belegt sind werden anderen Trödlern zur Verfügung gestellt.

Das Besondere am Herbesthaler Trödelmarkt ist die **familiäre Atmosphäre**. Als Besucher können sie **über 200 Stände** bestaunen, durchstöbern und manches Schnäppchen machen. An der Alten Schmiede können sie bei einem leckeren Grillwürstchen, einem Stückchen Fladen, einer Tasse Kaffee oder einem erfrischendem Getränk in gemütlicher Runde die letzten Neuigkeiten austauschen. Musikalisch werden sie mit dem Stimmungsmacher „D-J DIDIER“ durch den Tag begleitet. **Zwei Hüpfburgen und ein Kinderschminkstand** werden die Herzen der Kleinen lauter schlagen lassen.

Herzliche Einladung an Alle.

Verkehrs- und Verschönerungsverein Herbesthal



ACHTUNG: Das Abstecken und Belegen der Stellplätze ist vor Freitag dem 1.08.2025 um 17 Uhr laut Polizeiverordnung untersagt.

À HERBESTHAL – 22ÈME BROCANTE

DANS LE PARC « A LA VIELLE FORGE » DIMANCHE 3 AOÛT

Avis à tous les intéressés: le syndicat d'initiative d'Herbesthal (S.I.H.) organise sa **brocante annuelle dans le parc "A la vieille Forge", le dimanche 3 août de 6.00 h à 16 heures**.

Etant donné l'intérêt des brocanteurs pour cet événement, le marché aux puces s'étendra aussi cette année **jusqu'à la fin de la rue Tivoli**. Près du passage à niveau de la rue de Limbourg, le visiteur dispose d'un **espace de stationnement de ± 200 places**, d'autres parkings sont balisés. Ceux-ci se trouvent à deux pas de la rue Tivoli et du parc "A la vieille Forge".

Nous garantissons aux exposants des **emplacements gratuits avant 6 heures du matin**. Si des places délimitées ne sont pas occupées après 7 heures, elles seront mises à la disposition d'autres exposants.

La particularité de ce marché aux puces est **l'ambiance familiale qui règne dans ce joli écrin de verdure**. Les visiteurs pourront admirer **plus de 200 stands** et faire de bonnes affaires. Vous aurez l'opportunité de **déguster des produits locaux**: délicieuses saucisses grillées, différentes tartes, une tasse de café ou des boissons rafraîchissantes. Notre D-J DIDIER vous accompagnera tout au long de la journée. **Deux châteaux gonflables et du maquillage pour enfants** feront le bonheur des petits.

Cordiale invitation à tous.

Le Syndicat d'initiative de Herbesthal



ATTENTION: La délimitation et l'occupation des emplacements sont interdits par un règlement de Police avant le vendredi 1.08.2025 à 17 h.

22. Trödelmarkt 22^{ème} Brocante 03 / 08 / 2025

6⁰⁰ – 16⁰⁰



"Zur alten Schmiede"

Frühschoppen
Grill

Chope matinale
BBQ



HERBESTHAL

Tivolistraße – Rue Tivoli

Kein Standgeld – Emplacement gratuit!

Auskünfte - Renseignements

www.vvherbesthal.be

info@vvherbesthal.be



TIPP FÜR ALLE MOUNTAINBIKER:

DIE MTB-TOUR LONTZEN – HAUSET – WALHORN

Mountainbike-Fans in Lontzen und Umgebung können sich freuen: Eine vielen nicht bekannte, gut ausgeschilderte Rundstrecke führt auf 28,7 km durch unsere abwechslungsreiche Landschaft und bietet Naturerlebnis, sportliche Herausforderung und spannende Trails.

Von Lontzen ins Göhlthal.

Gestartet wird am historischen Schloss in Lontzen, unweit der beeindruckenden Pfarrkirche. Von dort geht es über idyllische Hohlwege in den Ortsteil Busch, wo sich die ersten Schotter- und Waldwege durch die hügelige Landschaft schlängeln. Besonders reizvoll ist das malerische Göhlthal mit seinen kleinen Seen, die man auf sanften Trails umrundet. Neben der Eyneburg und Schloss Libermé beeindruckt der Steinbruch zur Rotsch entlang der Strecke.

Anspruchsvoll und gut markiert

Die Strecke kombiniert ruhige Nebenstraßen mit abwechslungsreichen Schotterwegen und kurzen Trailpassagen. Sie ist speziell für Mountainbiker konzipiert und mit der offiziellen **MTB-Markierung der Tourismusagentur Ostbelgien (TAO)** versehen. Technische Abschnitte und Höhenmeter sorgen für Abwechslung, sodass auch erfahrene Biker auf ihre Kosten kommen.

Wer die Strecke ausprobieren möchte, findet weitere Informationen sowie die GPX-Daten auf der offiziellen Plattform der TAO: **MTB Tour Lontzen - Hauset - Walhorn - 28,7km - Ostbelgien**

Also rauf aufs Bike und die Heimat neu entdecken!

CONSEIL POUR TOUS LES AMATEURS DE VTT :

LA RANDONNÉE LONTZEN – HAUSET – WALHORN

Les passionnés de VTT à Lontzen et ses environs ont de quoi se réjouir : un circuit balisé, encore méconnu de beaucoup, s'étend sur 28,7 km à travers un paysage varié. Cette boucle offre une immersion en pleine nature, un défi sportif sur des sentiers variés et captivants.

De Lontzen à la vallée de la Gueule

Le départ se fait au château historique de Lontzen, non loin de l'impressionnante église paroissiale. De là, on emprunte de pittoresques chemins de campagne en direction du hameau de Busch, où les premiers sentiers de gravier et de forêt serpentent à travers un paysage vallonné. La vallée pittoresque de la Gueule, avec ses petits lacs que l'on longe sur des sentiers agréables, est particulièrement charmante. En chemin, le château d'Eyneburg, le château de Libermé et la carrière de Rotsch constituent des points d'intérêt impressionnants.

Exigeant et bien balisé

Le parcours alterne entre routes secondaires tranquilles, chemins de gravier variés et courtes sections de trail. Spécialement conçu pour les vététistes, il est balisé avec la signalisation officielle de l'Agence du Tourisme de l'Est de la Belgique (TAO). Avec ses passages techniques et ses dénivelés, ce circuit garantit des sensations fortes, même aux bikers les plus expérimentés.



Les amateurs de VTT intéressés trouveront toutes les informations ainsi que les fichiers GPX sur la plateforme officielle de la TAO : **MTB Tour Lontzen - Hauset - Walhorn - 28,7 km - Ostbelgien.**

Alors, en selle pour redécouvrir la région autrement !

MARCHÉ DE LA TRANSITION

MONTZEN - GEMEINDEPLATZ

Marché de la Transition



SONNTAG, 28.09.
10 BIS 16 UHR



PROGRAMM: LOKALE PRODUZENTEN,
WORKSHOPS, VERKOSTUNGEN,
MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG...

.ADL LONTZEN
PLOMBIERES
WELKENRAEDT



PLACE COMMUNALE MONTZEN

Marché de la Transition



DIM. 28 SEPTEMBRE
10H-16H



AU PROGRAMME:
MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX,
DÉGUSTATIONS, ANIMATIONS MUSICALES...

.ADL LONTZEN
PLOMBIERES
WELKENRAEDT



PLATDÜTCH, WARUM NICHT !

Elf Schülerinnen und Schüler **erhielten am 8. April 2025** in Montzen im Rahmen einer kleinen Feierstunde **ihr verdientes Diplom**, nachdem sie einen 30-stündigen **Plattddeutsch Kurs** (2 Stunden pro Woche) absolviert hatten.

Die Lokale Entwicklungsagentur (ADL) Lontzen Bleiberg Welkenraedt, organisiert seit einigen Jahren diese Kurse **mit dem Ziel, unseren lokalen Dialekt** der Teil unserer Kultur ist **zu bewahren** und insbesondere für Berufsgruppen, die vornehmlich mit Senioren in Kontakt kommen die Möglichkeit zu eröffnen, auf Plattdeutsch einen Dialog führen zu können und somit leichter Kontakte herzustellen.

i Wenn Sie ebenfalls die Grundlagen dieser Regionalsprache erlernen oder die Daten der weiteren angebotenen Kurse erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an die ADL. adl.lpw@outlook.be oder 087 78 32 41

Bravo und Danke an alle Personen, die dazu beitragen, unseren Dialekt am Leben zu erhalten!

Zehn der elf Schüler, ihr Lehrer Alain Engels, Joseph Austen, Schöffe in Bleiberg und Mitglied des Verwaltungsrats der ADL, und der Präsident der ADL, Hugo Ladry. 10 des 11 élèves, leur professeur Alain Engels et le Président de l'ADL, Hugo Ladry.

LE PATOIS, POURQUOI PAS TOI ?

Ce mardi 8 avril à Montzen a eu lieu la **cérémonie de remise des certificats de patois**. Bravo aux 11 élèves qui ont suivi les 30 heures de cours avec succès et qui **contribuent à garder ce dialecte vivant!** Et encore **MERCI à leur professeur, Alain Engels**, pour sa bonne humeur et sa passion à transmettre ce savoir.

Ces cours, organisés par l'Agence de Développement Local (ADL) Lontzen-Plombières-Welkenraedt, ont pour **objectif de préserver notre dialecte local**, qui fait partie intégrante de notre culture, et de permettre à tous les professionnels en contact avec nos aînés de dialoguer et créer du lien.

i Vous aussi, vous souhaitez apprendre le patois, comprendre ce qui se dit au carnaval, assister à une pièce de théâtre en patois dans un de nos villages... et préserver cette particularité de notre territoire? Contactez l'ADL pour obtenir les dates des prochains cours de patois : adl.lpw@outlook.be ou 087/78.32.41

Bravo et merci à toutes les personnes qui contribuent à garder notre dialecte vivant !





Annuaire local de Lontzen

Je cherche à Lontzen :

A

🔍 Lancer la recherche

DAS WIRTSCHAFTS- VERZEICHNIS · L'ANNUAIRE ÉCONOMIQUE

VON LONTZEN IST ONLINE UND STEHT ALLEN ZUR VERFÜGUNG: BÜRGERN UND LOKALEN UNTERNEHMEN.

DE LONTZEN EST EN LIGNE ET À LA DISPOSITION DE TOUS : CITOYENS ET ENTREPRISES LOCALES !

Ziel des Projekts ist es, allen Wirtschaftsakteuren einen Internetzugang zu ermöglichen.

L'objectif du projet est de permettre à tous les acteurs économiques d'être présents sur Internet.

Sie sind selbstständig, Unternehmer, Händler ... und noch nicht gelistet? **Dann sind Sie dran:** Gehen Sie auf www.lontzen.info, um Ihre Aktivität hinzuzufügen! Gute Nachrichten: **Dieser Service zum Einstellen von Informationen ist völlig kostenlos!** Sie müssen lediglich Ihre Kontaktdaten direkt auf der Website eingeben.

Vous êtes indépendant, entrepreneur, commerçant... et vous n'êtes pas encore référencé ? **Alors à vous de jouer :** rendez-vous sur www.lontzen.info pour y ajouter votre activité ! Bonne nouvelle : **ce service de mise en ligne des informations est totalement gratuit !** Il suffit d'encoder, directement sur le site, vos coordonnées.

Für Bürger, die lokale Unternehmen unterstützen möchten, oder die keine Lust haben, für ihre Einkäufe kilometerweit zu fahren: Das ist Ihre Adresse : www.lontzen.info. Hier finden Sie Bäcker, Garagisten, Zahnärzte, Tierärzte... **in Ihrer Nähe!**

Pour les citoyens qui ont envie de **faire vivre les entreprises locales** ou qui n'ont pas envie de faire des kilomètres pour faire leurs achats, rendez-vous sur : www.lontzen.info pour trouver le boulanger, la dentiste, le garagiste, la vétérinaire ... **près de chez vous !**



Die Rolle der ADL besteht darin, als Vermittler aller Projektträger zu fungieren, die unserer Gegend einen Mehrwert verleihen und zur Entwicklung der lokalen Wirtschaftstätigkeit beitragen.



Le rôle de l'ADL est d'être le relais pour tous les porteurs de projets qui vont apporter une plus-value au territoire et contribuer au développement de l'activité économique locale.



**L'ANNUAIRE
LOCAL ET ETHIQUE**

HERBESTHALER KIRMES

KERMESSE D'HERBESTHAL

KERMESSE
04.07 - 07.07
Herbesthal

04.07 VENDREDI	05.07 SAMEDI
17:30 Warm Up	13:30 Atelier enfants - 17:00
18:00 Cortège de l'arbre de la kermesse	17:00 Cave à bières
19:00 Ouverture kermesse avec fanfare	18:00 Tir à l'oiseau sur le champ de tir
21:00 DJ RV & Sven	20:30 Band Shetty's - 22:00
06.07 DIMANCHE	07.07 LUNDI
08:30 Petit déjeuner	18:00 Fin de soirée conviviale
10:30 Fête de la kermesse - messe	19:00 Tir à l'oiseau pour le public
11:30 Frühschoppen	
14:00 Jeu du village et bingo de vache	
17:30 Tir à l'oiseau pour le public	

KIRMES 2025
SAMSTAG, 5. JULI
Wir laden euch herzlich ein auf der Schützenwiese

KÖNIGSVOGELSCHUSS
und
AB 18 UHR GÄSTVOGELSCHUSS AUF DER SCHÜTZENWIESE

ALLE WILLKOMMEN
MITGLIEDER UND FAMILIE, NACHBARN UND NEUGIERIGE

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT

Kgl. St. Joseph-Schützen Herbesthal V.e.G.

Kermesse & fête paroissiale
Herbesthal
Dimanche - 6/07 - Sonntag
Kirmes & Pfarrfest

Anmeldung Frühstück
Inscription petit-déjeuner

Non / Name: _____
Prénom / Vorname: _____
Nombre adultes / Anzahl Erwachsene: _____ x 12 €
Nombre enfants / Anzahl Kinder: _____ x 6 €
(jusque 10 ans/bis 10 Jahre)

Sur le compte / Auf das Konto: BE59 7320 4389 0026
Communication / Mitteilung

FÊTE PAROISSIALE / PFARRFEST
OU déposer le coupon + argent au presbytère
Oder Abschnitt + Geld im Pfarrhaus abgeben
(rue de l'Eglise / Kirchstrasse, 43 4710 Herbesthal)

Réservation avant le 30 juin / Anmeldung vor dem 30. Juni
3 € / déjeuner sera versé pour un projet social
3 € / Frühstück für ein soziales Projekt

Frühstück- Petit-déjeuner | 8.30
Messe OPEN AIR Messe | 10.30
Org: équipe relais Herbesthal Kontaktgruppe

WALHORNER KIRMES

KERMESSE DE WALHORN

FREITAG, 08. AUGUST: VENDREDI 08 AOÛT :

21:00 Uhr Friday for Party
DJ Bryan & DJ Kicken
VK: 10,- € | AK: 12,- €

SAMSTAG, 09. AUGUST: SAMEDI 09 AOÛT :

16:00 Uhr Schützenfest
Vogelschuss St. Stephanus
Schützengesellschaft

20:15 Uhr Musikantenexpress trifft Kölsch
Die Froschtaler
Schnütz
VK: 10,- € | AK: 12,- €

SONNTAG, 10. AUGUST: DIMANCHE 10 AOÛT :

FamillEnFUN (Freier Eintritt)

10:00 Uhr Kirchweihmesse

11:00 Uhr Frühschoppen mit der Harmonie NOW

14:30 Uhr Schleifmaschinenrennen

16:00 Uhr Latopek's Jazzband

18:30 Uhr Schützenkönigproklamation
St. Stephanus Schützengesellschaft

19:30 Uhr Zeig was Du kannst!
Die regionale Talentshow

MONTAG, 11. AUGUST: LUNDI 11 AOÛT :

INSIDER (Freier Eintritt)

15.30 Uhr Von der Kamera festgehalten:
Videos aus Shamy's Filmeschatz

17.00 – 18.30 Uhr Kirmesterasse mit Cocktails und
Spezialbier
Happy Frites: Mehr Genuss für
weniger Geld.

DIENSTAG, 12. AUGUST: MARDI 12 AOÛT :

Ob groß, ob klein, lass uns tanzen! (Freier Eintritt)

15:00 Uhr Kindernachmittag

17:30 Uhr Kinderdisco mit Heike Verheggen

ab 19:00 Uhr Tanzabend
SchlagerFieber: Let's dance!
Mit DJ Lothar



LONTZENER KIRMES

KERMESSE DE LONTZEN

SONNTAG, 03. AUGUST: 15:00 Uhr Königsvogelschuss
DIMANCHE 03 AOÛT : der Kgl. St. Hubertusschützen
mit Grill auf der Schützenwiese

FREITAG, 15. AUGUST:
VENDREDI 15 AOÛT :

18.30 Uhr Treffpunkt Schulhof für alle "neuen"
Lontzener zum traditionellen "Kirmes-
baum-Tragen"

18.45 Uhr Start der Harmonie
von der Kirche zum Schulhof

19.00 Uhr Festzug mit Harmonie und allen Lontzener
Vereinen, sowie Kinder-Fahrradkorso

19.30 Uhr Kirmeseröffnung vor der Hubertushalle
und anschließend Feier mit Musik und
Kinderanimation

SAMSTAG, 16. AUGUST:
SAMEDI 16 AOÛT :

17.00 Uhr Prinzen- und Königsvogelschuss
der Kgl. St. Barbara Schützen
mit Grill auf der Schützenwiese

19.00 Uhr Party vor der Hubertushalle
mit der Live-Band Late Harvest und DJ Greg K
inkl. Hamburger Stand für den Hunger
zwischendurch

Die Schützenvereine, die Pfarre, die Kirmix-Gruppe mit dem Jugendtreff, der KLJ, dem KV Till Eulenspiegel und dem KSC Lontzen und der VVLontzen laden herzlich ein. Eintritt frei an allen Veranstaltungen.

Les sociétés de tir, la paroisse, le groupe Kirmix avec le centre de jeunesse, la KLJ, le KV Till Eulenspiegel, le KSC Lontzen et le VVLontzen vous invitent chaleureusement. Entrée gratuite à toutes les manifestations.



40 JAHRE FEST IM DORF LONTZEN

Am Sonntag, dem 17. August 2025 ist es wieder soweit: Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Lontzen organisiert nun schon zum 40. Mal das Fest im Dorf Lontzen und ist fester Bestandteil der Lontzener Kirmes.

Gelebte Landwirtschaft und die Schönheit der Natur sind die herausragenden Attribute unserer Region. Genau das wollen wir auch in diesem Jahr allen unseren Besuchern zeigen und mit ihnen feiern, auf der Wiese "Am Bach" im Dorfkern Lontzens. Sie ist ideal für das Treffen von inte-



ressierten sowie künftigen Besuchern aus Nah und Fern oder die es werden wollen: **Eine Ausstellung von Traktoren, Oldtimern, historischen Landmaschinen mit über 300 Exponaten bildet den Rahmen.**

Für die kleinen Gäste gibt es ein 20Meter langes **Riesenluftschloss**, dazu Musik und Tanz sowie Speis und Trank für alle in und um einem **großen Zelt**.

Zur **musikalischen Gestaltung** des ganzen Tages konnte DJ Tom gewonnen werden und „Les Cravattes Bleues“ sorgen während des **Frühschoppens** für Stimmung. Als besonderes Highlight am Nachmittag werden gegen 16 Uhr die Shetty's ihr musikalisches Können unter Beweis stellen. Gute Laune ist also angesagt!

Herzlich willkommen zu einem besonderen Tag im Rahmen der alljährlichen Dorfkirmes in Lontzen, am ganzen Sonntag ist der Eintritt frei!

Der Verkehrs- und Verschönerungsverein LONTZEN

40 ANNÉES DE LONTZEN, VILLAGE EN FÊTE

Le dimanche 17 août 2025, le SI de LONTZEN organise à nouveau, et ceci pour la 40^{ème} fois, sa grande manifestation annuelle du dimanche de la Kermesse dont elle est une activité majeure.

Une agriculture vivante et la beauté de notre environnement sont des caractéristiques essentielles de notre région. C'est aussi cela que nous voulons montrer à tous nos visiteurs et fêter avec eux, sur la prairie le long du ruisseau dans le centre de LONTZEN. C'est l'endroit idéal pour permettre la rencontre entre passionnés ou personnes intéressées en provenance de la région ou de bien plus loin. **Une exposition de tracteurs, véhicules ancêtres et matériel agricole d'une autre époque, en tout plus de 300 pièces occupe la plus grande partie du site.**

Pour nos plus jeunes visiteurs, un **château gonflable** de 20 mètres de long leur procurera beaucoup de plaisir, tandis que chacun trouvera son bonheur en profitant de l'animation musicale continue ou en se restaurant à notre **Barbecue** ou encore en dégustant **tartes et gâteaux** autour de notre **grand chapiteau**

L'animation musicale sera assurée par DJ TOM et « Les Cravattes bleus » garantiront l'ambiance pendant le traditionnel **Frühschoppen**. Vers 16h, nous céderons la scène au Shetty's, un groupe qui trouve ses racines à Lontzen et qui se fait une place enviable dans la région. La bonne humeur et l'ambiance sont donc assurés.

Bienvenue à tous pour une journée particulière ce dimanche de la Kermesse de LONTZEN. L'entrée demeure gratuite.

Le Syndicat d'Initiatives de LONTZEN





SCHÖNE FERIEN!

BONNES VACANCES !

VERANTWÖRTLICHER HERAUSGEBER • EDITEUR RESPONSABLE

Das Gemeindegremium der Gemeinde Lontzen mit Sitz im Gemeindehaus
Le Collège communal de Lontzen, siégeant à la maison communale.

Kirchstraße / rue de l'église 46 • 4710 LONTZEN • Tel.: 087/89 80 58 • Fax: 087/89 80 63 • info@lontzen.be

GRAFIK & DRUCK: CLOTH kreativbureau Eupen, www.cloth.be

